

BENUTZUNGSORDNUNG

Natur-Schwimmteich Leuenfeld

Der Natur-Schwimmteich Leuenfeld steht den Bewohnern des Wohnparks Leuenfeld während folgenden Zeiten zur Verfügung:

Montag bis Samstag: 09.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Sonntag: 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

- Der Natur-Schwimmteich hat eine begrenzte Kapazität. Bitte haben Sie Verständnis für Anweisungen der Verwaltung oder deren Bevollmächtigten bei Grossandrang.
- Die Pflanzenbecken dürfen nicht betreten werden.
- Die Zugangstüre ist immer geschlossen zu halten.
- Besuchen Sie vor dem Schwimmen mit Ihren Kindern die Toilette. Erinnern Sie die Kinder auch im Verlauf Ihres Aufenthalts immer wieder daran. Kleinkinder dürfen den Schwimmteich nur mit Badewindeln benutzen.
- Gründliches Duschen ist vor jedem Besuch des Beckens erste Pflicht.
- Verzichten Sie auf Deo's, Make-Up und nachfettende Crèmen. Verwenden Sie nur wasserfeste Sonnenschutzmittel.
- Beim Baden dürfen nur Badkleider, Bikinis und beinfreie Badehosen getragen werden. T-Shirts und Badeshorts sind nicht erlaubt.
- Am Becken darf weder gegessen noch getrunken werden.
- Haustiere haben am Badeteich nichts verloren.
- Wasservögel, Enten usw. sind zu vertreiben. (Krankheitserreger)
- Das Rauchen und der Konsum von Alkohol sind untersagt.
- Das Verwenden von Tonträgern und Tonverstärkern ist untersagt.
- Das Verursachen von übermässigem Lärm ist nicht gestattet.
- Abfälle sind in den entsprechenden Behältern zu entsorgen.
- Kinder dürfen die Schwimmteich-Anlage nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.
- Die Benutzung der Natur-Schwimmteichanlage Leuenfeld erfolgt auf eigene Verantwortung.

Ebikon, 20. Februar 2023



leuenfeld.ch

BADEREGELN

MAXIMES DE LA BAIGNADE

REGOLE PER IL BAGNANTE



Kinder nur begleitet ans Wasser lassen – kleine Kinder in Griffnähe beaufsichtigen!

Les enfants au bord de l'eau doivent toujours être accompagnés – les petits enfants doivent être gardés à portée de main!

Non lasciare bambini incustoditi vicino all'acqua – tenere i bambini piccoli sotto controllo, a portata di mano!



Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser! Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.

Ne jamais se baigner après avoir consommé de l'alcool ou des drogues. Ne jamais nager l'estomac chargé ou en étant à jeun.

Non entrare mai in acqua dopo l'assunzione di bevande alcoliche o altre droghe! Non nuotare mai a stomaco pieno o completamente vuoto.



Nie überhitzt ins Wasser springen! – Der Körper braucht Anpassungszeit.

Ne jamais sauter dans l'eau après un bain de soleil prolongé! Le corps a besoin d'un temps d'adaptation.

Non tuffarti sudato in acqua: il tuo corpo deve gradualmente abituarti!



Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer springen! – Unbekanntes kann Gefahren bergen.

Ne pas plonger ni sauter dans des eaux troubles ou inconnues! – L'inconnu peut cacher des dangers.

Non tuffarti in acque torbide o sconosciute: le situazioni sconosciute presentano pericoli.



Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins tiefe Wasser! – Sie bieten keine Sicherheit.

Les matelas pneumatiques ainsi que tout matériel auxiliaire de natation ne doivent pas être utilisés en eau profonde! – Ils n'offrent aucune sécurité.

Materassini e oggetti gonfiabili ausiliari per il nuoto non devono essere usati in acque profonde: essi non danno alcuna sicurezza.



slrg.ch